



2022 年 1 月 7 日

敬致：全体宿舍生及家长

**新学年开课及宿舍生回宿舍报到事项**

2022 年新学年将于 2022 年 1 月 10 日(星期一)开课，根据教育部的指示，全体高中生需于 1 月 10 日(星期一)回校上实体课，而初中二和初中三学生则轮值回校上实体课和上网课。

2. 校方向来十分注重学生的健康和安​​全，所以采取数项措施以加​​紧防疫，祈请家长配合：
  - a. 请家长监督孩子的健康状况，载送孩子到宿舍之前，请测量孩子的体温。  
(体温**超过摄氏 37.5 度**者将被禁止进入学校范围)
  - b. 如果发现孩子身体不适，出现发烧、咳嗽、感冒和呼吸困难的症​​状，请立即就医或在家休息，康复后再回校上课。
  - c. 无论在校内或校外，学生都必须保持个人卫生、与他人间隔 1 米距离和避免肢体接触。学生也必须戴着**双层口罩**到校上课。
  - d. 宿舍生回宿舍报到的时间为下午 4 时至晚上 8 时，宿舍生需事先通知舍监有关报到时间；宿舍生若需要舍监安排当天的晚餐也需事先通知舍监。
  - e. 宿舍生在回到宿舍的前一天需在家进行快筛检测，并将检测成绩拍照发给舍监，图片上需清楚写明学生姓名、学号和检测日期。若检测结果为阳性，家长需带领孩子到医院或诊所进行 PCR 检测，并向舍监报告检测结果。
  - f. 宿舍生在回到宿舍当天也需进行快筛检测，舍监将监督宿舍生在室内体育馆前进行检测，RTK-antigen 检测器由宿舍生自备。
  - g. 宿舍生在回到宿舍的第 6 天和第 14 天也需进行快筛检测，检测需在舍监的监督下进行，RTK-antigen 检测器由宿舍生自备。
  - h. 校方鼓励宿舍生至少每两周才回家一次，以减低感染风险。

敬请垂注，感谢您的配合！

  
KUNG BEE LEE 江美利  
PRINCIPAL  
HAN CHIANG HIGH SCHOOL PENANG  
韩江中学校长



7 January 2022

Dear Parents of Hostel Students,

**Notice of Coming Back to Hostel**

Please be informed that the new schooling year will start on 10 January 2022 (Monday). According to the Ministry of Education, all Senior form students are required to come back to school for physical classes. The students of Junior 2 and Junior 3 will take turns to attend physical classes and online classes.

We pay serious attention on the health and safety of the students. To take precautions against COVID-19, the school has implemented a series of safety measures as mentioned below, and we hope to seek your cooperation in implementing them:

- a. Parents are required to supervise the health of your child. Before sending your child to our hostel, kindly take their body temperature. (Those with body temperature **above 37.5 Degree Celsius** will not be allowed to enter the school compound.)
- b. If your child is not feeling well and has fever, cough, flu or breathing difficulty, please seek medical treatment immediately or rest at home, and return to school after recovery.
- c. Students must maintain proper personal hygiene, practise social distancing of 1 meter and avoid physical contact with others at all times. The students must wear **2 face masks**.
- d. The time to report to the hostel is from 4pm to 8pm. Students must inform the hostel warden before coming back to the hostel. If the students want to take dinner at the school, they must inform the hostel warden earlier.
- e. Hostel students must perform an RTK-antigen self-test one day before coming back to the hostel. After completing the test, students have to send the results to the hostel warden with their full name, school no. and test date on the sent image. If the result is positive, parents must bring their child to hospital/clinic for a PCR test and send the report to the hostel warden.
- f. Hostel students must perform an RTK-antigen self-test on the day they arrive at the hostel, the test will be done in front of indoor stadium under the supervision of the hostel warden. All students must bring their test kits to the hostel.
- g. On the 6<sup>th</sup> day and 14<sup>th</sup> day, the hostel students have to perform RTK-antigen tests under the supervision of the hostel warden as well. The test kits should be prepared by the students.
- h. The school encourages the hostel students to go home no more than once in a 2 weeks duration to reduce the risk of infection.

Thank you for your attention to this matter and your help is much appreciated.

  
KUNG BEE LEE 江美利  
PRINCIPAL  
HAN CHIANG HIGH SCHOOL PENANG  
韩江中学校长